

प्रसाधारस

EXTRAORDINARY

भाग II-- जन्म 3-- उपजण्म (ii)

PART II—Section 3—Sub-section (ii)

प्राणिकार संप्रकाशित

PUBLISHED BY AUTHORITY

सं० 425] नहें बिल्ली, बुधवार, नवस्वर 25, 1970/प्रग्रहायण 4, 1892

No. 425] NEW DELHI, WEDNESDAY, NOVEMBER 25, 1970/AGRAHAYANA 4, 1892

इस भाग में मिरन पृष्ठ संख्या वी जाती है जिससे कि यह झलग संकलन के रूप म रखा ा सके।

Separate paging is given to this Part in order that it may be filed as a separate compilation.

MINISTRY OF FOREIGN TRADE

ORDERS

IMPORT TRADE CONTROL

New Delhi, the 25th November 1970

- S.O. 3802.—In exercise of the powers conferred by section 3 of the Imports and Exports (Control) Act, 1947 (18 of 1947), the Central Government hereby makes the following Order, further to amend the Imports (Control) Order, 1955, namely:
- 1. This Order may be called the Imports (Control) fourth Amendment Order, 1970.
- 2. In the Imports (Control) Order, 1955, the existing clause 11(1)(e) shall be substituted by the following, namely:—
 - "(e) which are in transit through India by post or otherwise, or are redirected by post or otherwise to a destination outside India, except Nepal, Tibet and Bhutan provided that such goods while in-India are always in the custody of the postal/customs authorities."

[No. 7/70.]:

विदेश व्यापार मंत्रालय

ग्रादेश

श्रायाय-व्यापार नियंत्रए

नई दिल्ली, 25 नवम्बर, 1970

एस॰ ग्रो॰ 3802.-प्रायात तथा निर्यात (नियंत्रण) प्रधिनियम, 1947 (1947 का 18) की धारा 3 द्वारा प्रदत्त प्रधिकारों का प्रयोग करते हुए केन्द्रीय सरकार प्रायात (नियंत्रण) भ्रादेश, 1955 में भ्रागे संशोधन करने के लिए निम्नलिखित श्रादेश का निर्माण करती है, श्रयत् :--

- 1. इस म्रादेश को म्रायात (नियंत्रण) चतुर्थ संशोधन म्रादेश, 1970 की संज्ञा दी जाय ।
- 2. श्रायात (तियंत्रण) श्रादेश, 1955 में वर्तमान धारा 11(1) (ई) तिम्नलिखित द्वारा प्रतिस्थापित की जायेगी, श्रयीत् :---
 - "(ई) जो डाक द्वारा या अन्यथारूप से भारत के माध्यम से पारगमन के लिए है अथवा डाक द्वारा या अन्यथारूप से नेपाल, तिब्बत तथा भूटान को छोड़कर -भारत से बाहर गन्तव्य देश के लिए हैं, अनुप्रेषित किए जाते हैं, बशर्ते कि इस प्रकार के माल जब भारत में हैं, तो वे सदा डाक/सीमा-शुल्क प्राधिकारियों की ग्रिभरक्षा में रहे हैं।"

[संस्या 7/70]

- S.O. 3803.—In exercise of the powers conferred by Section 3 of the Imports and Exports (Control) Act, 1947, (18 of 1947), the Central Government hereby makes the following Order further to amend the Imports (Control) Order, 1955, namely:—
- 1. This Order may be called the Imports (Control) fifth Amendment Order, 1970.
- 2. In the Imports (Control)Order, 1955, in clause 11(2), the existing sub-clause (f) shall be substituted by the following, namely:—
 - "(f) High purity chemicals, by Research and analytical laboratories, for their own use, provided the c.i.f. value of such goods imported at any one time shall not exceed five hundred rupees."

[No. 8/70.]

R. J. REBELLO.

Chief Controller of Imports and Exports.

एस० स्रो० 3803-प्रायात तथा निर्यात (नियंत्रण) श्रीधिनियम, 1947 (1947 का 18) की घारा 3 द्वारा प्रदत्त श्रीक्षकारों का प्रयोग करते हुए केन्द्रीय सरकार श्रायात (नियंत्रण) आदेश, 1955 में श्रागे संशोधन करने के लिए निम्नलिखित श्रादेश का निर्माण करती है, श्रर्थातु :---

1. इस मार्वेश को मायात (नियंत्रण) पंचम संशोधन मादेश, 1970 की संज्ञा दी जाय। 2. द्वायात (नियंत्रण) घादेश 1955 की घारा 11(2) में वर्तमान उपधारा (एफ) को निम्नलिखित द्वारा प्रतिस्थापित किया जायगा, अर्थातु:---

"(एफ) अनुसंधान तथा विश्लेषण प्रयोगशालाओं द्वारा अपने स्वयं के प्रयोग के लिए उच्च शुद्धता वाले रसायन, वशर्ते कि किसी भी एक समय में ६स प्रकार के आया-तित माल का लागत-कीमा भाडा मूल्य पांच सौ रूपये से अधिक नहीं होगा।"

> [संख्या 8/70] ग्रार० जे० रवैलो, मुख्य नियंत्रक, श्रायात नियति ।